

主編  
陳智超

# 陳垣全集

第二册



安徽大学出版社

第二冊

元也里可溫教考  
開封一賜樂業教考  
火祆教入中國考  
摩尼教入中國考  
元西域人華化考  
宗教史論文

陳垣全集



## 圖書在版編目(CIP)數據

陳垣全集. 第 2 冊, 元也里可溫教考、開封一賜樂業教考、火祆教入中國考、摩尼教入中國考、元西域人華化考、宗教史論文/陳垣著. —合肥:安徽大學出版社, 2009. 8

ISBN 978-7-81110-388-5

I. 陳... II. 陳... III. 陳垣(1880~1971)—全集  
IV. C52

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2009)第 155380 號

### 陳垣全集 第二冊

元也里可溫教考 開封一賜樂業教考 火祆教入中國考  
摩尼教入中國考 元西域人華化考 宗教史論文

陳 垣 著 陳智超 主編

安徽大學出版社出版發行

(合肥市肥西路 3 號 郵編 230039 電話 0551-5107716  
網址 [www.ahupress.com.cn](http://www.ahupress.com.cn))

合肥遠東印務有限公司印製

責任總編輯 楊應芹 彭君華

本冊編輯 高 興 封面設計 孟獻輝

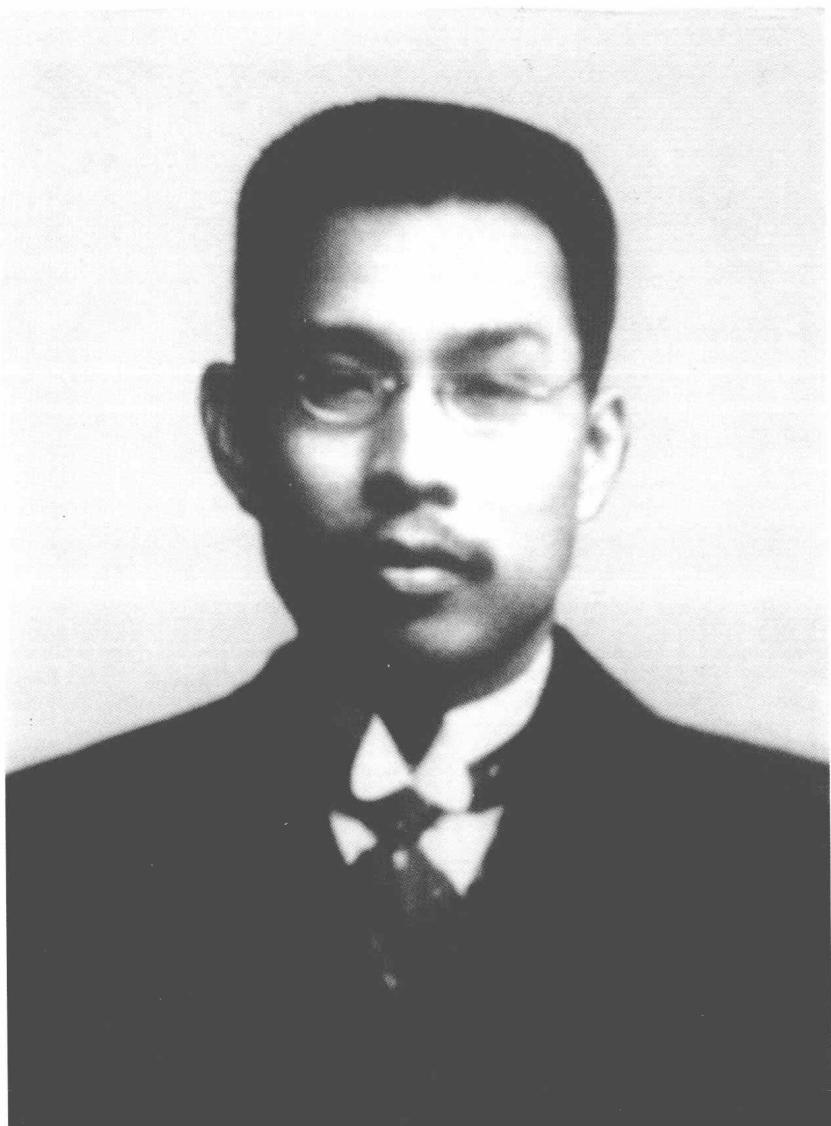
開本 880×1230 1/32 印張 27.625 字數 537 千

2009 年 12 月第 1 版 2009 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-81110-388-5

定價 1980.00 圓(全二十三冊)

如有影響閱讀的印裝質量問題, 請與出版社發行部聯繫調換



1916年攝于北京

摩尼教一派自成而有和宋元同所謂摩尼教者  
其事竟皆未之考究者是故摩尼教者當是  
摩尼者非文某考之為摩尼教者云  
且察上文之得主於宋真宗時特不經典  
私都役寺一嘗奉事高僧多數乃是謂臣詣南  
嶺南人甚從玉水千尋方至一峰峰狀如刀人出千  
錢或五石行  
又曰人亦莫好度而用棺槨衣衾無復其辭  
以其實有往生後復復有斂也一切修成人道  
般人多勝跡矣

猶曰後宋明哲為齊丘教外事事情尚相處人道  
齊丘者於教徒往來者甚多故入其教者數多被囚  
人犯禁一言以蔽之則有聲教一方又名號已相附其至  
云能已一美者謂能被不相隨用時得大羅天子  
先轉相團結之更相互通而外事凡故後以爲  
王者傳記此

### 《摩尼教入中國考》手稿

# 目 次

## 元也里可溫教考

初版自叙	三
再版識語	四
第一章 也里可溫之解詁	五
第二章 也里可溫教士之東來	九
第三章 也里可溫之戒律	一〇
第四章 也里可溫人數之推想	一
第五章 也里可溫人物之大概	一
第六章 也里可溫軍籍之停止	一
第七章 也里可溫徭役之蠲除	一
第八章 也里可溫租稅之徵免	二
第九章 也里可溫馬匹之拘刷	二三
	二五
	三〇

第十章 政府對於也里可溫之尊崇	三二
第十一章 異教歸附也里可溫之一斑	三五
第十二章 也里可溫被異教摧殘之一證	三七
第十三章 關於也里可溫碑刻之留存	四〇
第十四章 也里可溫與景教之異同	四六
第十五章 總論	五七
<b>開封一賜樂業教考</b>	六一
卷首 重建清真寺記弘治二年	六三
尊崇道經寺記正德七年	六七
重建清真寺記康熙二年	六九
第一章 弘治碑之考證	七六
第二章 正德碑之考證	七八
第三章 康熙二年碑之考證	八〇
第四章 始至開封之時代	八二
第五章 與回教之異同及挑筋教之名所由起	八六

第六章	人物之大略	八七
第七章	寺之沿革及康熙季年之景況	九一
第八章	遺經之源流及現在	九四
第九章	方經散經之內容	九七
第十章	扁額	九九
第十一章	楹聯	一〇三
第十二章	道光末葉至今日之情形	一〇七
<b>火祆教人中國考</b>		一一一
第一章	火祆之起源	一二三
第二章	火祆之始通中國並其名稱	一二四
第三章	北朝火祆之奉祀	一二五
第四章	唐初祆字之創見	一二七
第五章	字書祆字之增入	一七八
第六章	唐時典籍稱祆之略說	一二一
第七章	春秋時睢水有祆神之謬說	二三三

第八章 唐代火祆之尊崇	一二五
第九章 火祆與大秦摩尼之異同	一二八
第十章 唐宋人對火祆之識別	一二九
第十一章 唐宋人對火祆大秦摩尼之混同	一三一
第十二章 唐季火祆之厄運並宋代之殘存	一三四
<b>摩尼教人中國考</b>	一三九
第一章 摩尼教起源	一四一
第二章 摩尼教始通中國	一四三
第三章 摩尼教開教回鶻	一四六
第四章 摩尼與回鶻之關係	一四八
第五章 回鶻爲摩尼護法	一五〇
第六章 摩尼教傳布廣遠	一五三
第七章 唐道家依託摩尼教	一五五
第八章 唐人重視摩尼教	一五七
第九章 唐季摩尼受迫害	一五八

第十章	五代摩尼與亂黨	一六一
第十一章	五代宋初摩尼消息	一六四
第十二章	宋摩尼依託道教	一六八
第十三章	僧徒詆毀摩尼教	一七二
第十四章	南宋摩尼復盛	一七三
第十五章	元明時代摩尼教	一七八
第十六章	摩尼教與祕密教派	一八一
附：	摩尼教殘經一	一八六
	摩尼教殘經二	一〇三
卷一	緒論	二〇九
一	元西域範圍	二一一
二	元時西域文化狀況	二二三
三	華化意義	二一四
四	西域人華化先導	二一五

卷二 儒學篇 .....	二二一
一 西域人之儒學 .....	二二二
二 基督教世家之儒學 .....	二二三
三 回教世家之儒學 .....	二三三
四 佛教世家之儒學 .....	二四一
五 摩尼教世家之儒學 .....	二四四
佛老篇 .....	二四七
卷三	二四五
一 西域詞人之佛老 .....	二五五
二 回教世家由儒入佛 .....	二六四
三 基督教世家由儒人道 .....	二七一
卷四 文學篇 .....	二七七
一 西域之中國詩人 .....	二七七
二 基督教世家之中國詩人 .....	二八九
三 回教世家之中國詩人 .....	二九三
四 西域之中國文家 .....	三〇一

五 西域之中國曲家	三〇七
卷五 美術篇	三一三
一 西域之中國書家	三一三
二 西域之中國畫家	三一三
三 西域人之中國建築	三三〇
卷六 禮俗篇	三三五
一 西域人名氏效華俗	三三五
二 西域人喪葬效華俗	三四五
三 西域人祠祭效華俗	三五一
四 西域人居處效華俗	三五六
卷七 女學篇	三六五
一 西域婦女華化先導	三六五
二 西域婦女之華學	三六六
卷八 結論	三七一
一 總論元文化	三七一

- 二 元人眼中西域人之華化 ..... 三七五  
三 元西域人華文著述表 ..... 三七八  
附 徵引書目 ..... 三八四  
右稿前四卷一九二三年在北京大學國學季刊發表，後四卷一九二七年在  
燕京學報發表。

宗教史論文

三九一

- 重刊鐸書序 ..... 三九三  
休寧金聲傳 ..... 三九七  
罪言序 ..... 三九三  
萬松野人言善錄跋 ..... 四〇三  
耶穌基督人子釋義序 ..... 四〇四  
重刊靈言蠡勺序 ..... 四〇六  
重刊辯學遺牘序 ..... 四〇八  
大西利先生行跡識 ..... 四一二  
浙西李之藻傳 ..... 四一三

三版主制羣徵跋	四二二
舊約三史異文考	四二五
基督教聖經審定之經過	四三二
中國基督教史講義目略	四三五
基督教入華史略	四五六
基督教入華史	四六六
附明末清初教士譯著現存目錄	四七九
跋天主正道解略碑	四九一
再論遵主聖範譯本	四九三
跋教王禁約及康熙諭西洋人	五〇〇
名理探跋	五〇二
華亭許續曾傳	五〇三
跋明季之歐化美術及羅馬字注音	五〇九
康熙與羅馬使節關係文書影印本叙錄	五一二
雍乾間奉天主教之宗室	五一七

從雍乾間奉天主教之宗室說到石老娘胡同當街廟	五六十
許之漸軼事	五六四
陳白沙畫像與天主教士	五六六
從教外典籍見明末清初之天主教	五六九
涇陽王徵傳	六〇五
記許鑽曾輯刻太上感應篇圖說	六〇九
燕京開教略畫象正誤	六一六
馬定先生在內蒙發見之殘碑	六二一
明末殉國者陳于階傳	六二六
國籍司鐸之新園地	六三二
陳香伯公教論書後	六三六
教海一楫	六四〇
吳梅村集通玄老人龍腹竹解題	六四三
天主教徒英斂之的愛國思想	六四六
記大同武州山石窟寺	六五九

書內學院新校慈恩傳後	六七二
耶律楚材父子信仰之異趣	六八四
附：丘耶西遊倡和詩	六九一
雲岡石窟寺之譯經與劉孝標	七〇七
大唐西域記撰人辯機	七一二
佛教能傳佈中國的幾種原因	七三八
關於四十二章經考	七四九
湯若望與木陳忞	七五四
語錄與順治宮廷	七八九
順治皇帝出家	八〇六
在中國佛學院教學問題討論會上的發言	八一五
談北京雙塔寺海雲碑	八一八
佛牙故事	八二三
法獻佛牙隱現記	八三四
鑑真和尚失明事質疑	八三七

目 次

一三

回教人中國史略	八三八
可蘭概說	八五八
在道教研究工作座談會上的發言	八六九